


A stylized map of the province of Manitoba, Canada, is shown in white against a grey background. The map is positioned in the upper left and center of the page, with its right side and bottom edge following a diagonal line that descends from the top right towards the bottom left.

Examen de la subvention favorisant la réussite scolaire chez les élèves autochtones

Points saillants des séances de
discussions régionales



EXAMEN DE LA SUBVENTION
FAVORISANT LA RÉUSSITE
SCOLAIRE CHEZ LES ÉLÈVES
AUTOCHTONES

Points saillants des séances de discussions
régionales

Données de catalogage avant publication — Éducation Manitoba

Examen de la subvention favorisant la réussite scolaire chez
les élèves autochtones : points saillants des séances de
discussions régionales

ISBN-13 : 978-0-7711-4543-8

1. Élèves indiens d'Amérique — Manitoba.
 2. Enfants d'indiens d'Amérique — Éducation — Manitoba.
 3. Aide de l'État à l'Éducation — Manitoba.
 4. Indiens d'Amérique — Amérique du Nord — Étude et enseignement — Manitoba.
- I. Manitoba. Éducation Manitoba.
371.8299707127

Tous droits réservés © 2010, le gouvernement du Manitoba, représenté par le
ministre de l'Éducation.

Éducation Manitoba
Division des programmes scolaires
Winnipeg (Manitoba), Canada

Nous nous sommes efforcés de mentionner les sources originales et de respecter la
Loi sur le droit d'auteur. Si vous décelez des cas où cela n'a pas été fait, veuillez en
aviser le ministère de l'Éducation du Manitoba. Nous remercions sincèrement les
auteurs, les artistes et les éditeurs qui nous ont autorisés à adapter ou à
reproduire leurs documents originaux.

Le présent document est également affiché sur le site Web du ministère
de l'Éducation du Manitoba, au :
www.edu.gov.mb.ca/k12/docs/support/aaa.

Les sites Web sont sous réserve de modifications sans préavis.

This document is available in English.

**Dans le présent document, les mots de genre masculin appliqués aux
personnes désignent les femmes et les hommes.**

TABLE DES MATIÈRES

Remerciements	v
----------------------	----------

Examen de la subvention favorisant la réussite scolaire chez les élèves autochtones : points saillants des séances de discussions régionales	1
Introduction	1
Objectifs de l'examen	1
Processus	2
Questions posées lors de l'examen	2
Points saillants des séances de discussions	3
Recommandations	6

REMERCIEMENTS

Le ministère de l'Éducation du Manitoba aimerait remercier chaleureusement tous les parents et les représentants des divisions scolaires qui ont participé aux séances de discussions de l'examen de la subvention favorisant la réussite scolaire chez les élèves autochtones. Les réflexions, les observations et les suggestions échangées lors de ces séances contribueront de façon importante aux efforts communs que nous déployons pour améliorer et élargir la portée des communautés scolaires réceptives à la culture et à l'individualité des élèves autochtones. Le Ministère tient également à remercier tout particulièrement l'Ancien Don Robertson pour avoir animé les séances de discussions à l'intention des parents et pour son engagement et son appui soutenus à l'éducation des Autochtones au Manitoba.

EXAMEN DE LA SUBVENTION FAVORISANT LA RÉUSSITE SCOLAIRE CHEZ LES ÉLÈVES AUTOCHTONES : POINTS SAILLANTS DES SÉANCES DE DISCUSSIONS RÉGIONALES

Introduction

L'Examen de la subvention favorisant la réussite scolaire chez les élèves autochtones : points saillants des séances de discussions régionales présente les points saillants des séances régionales menées avec les parents et les représentants des divisions scolaires. Lors de ces séances, les participants ont examiné la question de l'éducation des Autochtones dans les écoles du Manitoba et en ont discuté.

Objectifs de l'examen

L'Examen de la subvention favorisant la réussite scolaire chez les élèves autochtones a été mené afin d'obtenir de l'information sur l'efficacité de cette subvention pour soutenir les programmes qui visent et obtiennent la réussite scolaire des élèves autochtones. L'examen avait particulièrement pour objectifs :

- de déterminer des pratiques efficaces, y compris des activités liées au perfectionnement professionnel, qui favorisent au mieux l'apprentissage et qui améliorent la réussite scolaire des élèves;
- d'examiner le rôle des parents et des membres de la collectivité dans les efforts fournis par les écoles et les divisions scolaires pour améliorer la réussite scolaire des élèves autochtones;
- de déterminer les domaines où il y a consensus ou divergences d'opinions sur la façon de renforcer l'impact des programmes favorisant la réussite scolaire chez les élèves autochtones sur cette réussite scolaire;
- de déterminer si des ajustements sont nécessaires pour augmenter l'impact sur la réussite scolaire des programmes favorisant cette réussite chez les élèves autochtones.

Processus

En avril, en mai et en juin 2009, des séances de discussions régionales se sont tenues avec des représentants des divisions scolaires à :

- The Pas
- Carman
- Winnipeg (deux séances)
- Brandon (deux séances)

Les séances de discussions à l'intention des parents ont eu lieu à

- The Pas
- Winnipeg
- Brandon

Plus de 30 parents et plus de 70 représentants de 32 divisions scolaires ont participé aux séances de discussions régionales.

Questions posées lors de l'examen

Les questions suivantes ont été posées aux parents :

- Quelles sont les plus importantes mesures que l'école que fréquente votre enfant peut prendre pour l'aider à se sentir le bienvenu, à éprouver un sentiment d'appartenance et à réussir?
- L'école que fréquente votre enfant apprécie-t-elle votre présence et vos suggestions? Que peut-on faire pour que les parents se sentent bien les bienvenus, à l'aise et intéressés?
- Êtes-vous au courant des aides, des ressources et des activités parascolaires dont peut bénéficier votre enfant par l'intermédiaire de l'école et de ses partenaires? Lesquelles sont importantes pour vous?

Les questions suivantes ont été posées aux représentants des divisions scolaires :

- Quels sont les processus utilisés par votre division scolaire pour allouer sa subvention favorisant la réussite scolaire chez les élèves autochtones (AAA) aux écoles, aux projets et aux activités connexes? Comment votre division scolaire décide-t-elle principalement d'utiliser ses fonds?

- Quels sont les types de programmes favorisant la réussite scolaire chez les élèves autochtones (programmes AAA), y compris les activités auxquelles participent les collectivités et les parents et celles de perfectionnement professionnel, qui ont eu le plus fort impact sur la réussite scolaire des élèves autochtones? Quelles en sont les raisons selon vous?
- Quels sont les types d'évaluations et d'indicateurs de réussite utilisés par votre division scolaire pour mesurer l'impact des programmes AAA sur la réussite des élèves?
- Quels sont les points les plus importants que votre division scolaire a appris de sa subvention favorisant la réussite scolaire chez les élèves autochtones?
- Le ministère de l'Éducation du Manitoba devrait-il utiliser les renseignements de la déclaration d'identité autochtone, obtenus auprès des divisions scolaires ou tirés des données de recensement de Statistique Canada, pour calculer son aide financière?

Points saillants des séances de discussions

Les parents ont répondu aux questions de la façon suivante :

- Les enfants autochtones ont besoin d'une solide compréhension de leur culture, en particulier dans les cas où celle-ci n'est pas enseignée à la maison. Les Autochtones qui réussissent possèdent un sentiment d'identité fort et positif.
- Les élèves ont besoin de connaître davantage leur histoire, leur culture et leurs cérémonies. Les programmes d'études doivent intégrer les langues des Autochtones et il faut qu'un continuum de cours de langue soit offert aux élèves.
- Les activités et les événements scolaires qui sont pertinents sur le plan de la culture peuvent aider à rendre l'expérience des élèves plus positive.
- Les élèves et le personnel non autochtones des écoles et le public devraient être mieux informés sur l'éducation et la culture des Autochtones afin de dissiper les malentendus. Il a été recommandé d'offrir des séances d'orientation culturelle aux administrateurs et aux membres des commissions scolaires sous la forme d'ateliers de deux jours.
- L'apprentissage des élèves autochtones serait facilité par une plus grande proportion d'Autochtones dans le personnel des écoles et un recours accru aux Anciens. Le perfectionnement professionnel des enseignants en matière de culture autochtone devrait être obligatoire.
- Les parents autochtones veulent plus de possibilités de participer utilement à la vie des écoles et des divisions scolaires, y compris de participer aux comités consultatifs des écoles et des divisions scolaires.
- Il y a encore du racisme et de la ségrégation. La 9^e année continue d'être une année particulièrement difficile pour les élèves autochtones. Les élèves ont besoin de soutien dans leur processus de transition vers l'école secondaire.

Les représentants des divisions scolaires ont répondu aux questions de la façon suivante :

- Ce qui a le plus contribué à la réussite scolaire des élèves autochtones, c'est le fait d'avoir mis l'accent sur des partenariats communautaires en établissant les programmes. Les écoles ont besoin de travailler avec toute la communauté autochtone et non pas seulement avec les élèves autochtones.
- Pour assurer la participation de la communauté, on peut, entre autres, procéder au recrutement de membres de la communauté pour travailler et faire du bénévolat au sein de l'école ou mettre à disposition des espaces culturels ou communautaires tels que des salles pour les parents, un centre pour les élèves autochtones et des classes de roue médicinale ou en plein-air.
- On pourrait gagner en confiant la tâche d'ouvrir les portes des écoles aux agents de liaison et aux travailleurs communautaires autochtones. Les conseillers culturels facilitent la communication entre les deux univers, servent de modèles pour un mode de vie sain et ont un impact appréciable sur la réussite scolaire des élèves autochtones.
- Les fonds parascolaires, telles que la musique et le sport, ont aidé les élèves en marge à trouver leur place à l'école. Divers types de rassemblements et de festivals aident à renforcer les liens entre les écoles et les communautés.
- Les fonds de la subvention favorisant la réussite scolaire chez les élèves autochtones (AAA) servent à des fins diverses telles que la rémunération d'enseignants de soutien autochtones, de travailleurs de soutien communautaires autochtones, de travailleurs sociaux, de conseillers pédagogiques et d'agents de liaison autochtones, d'enseignants de langue autochtone et d'accompagnateurs pour la réussite au niveau secondaire.
- Les fonds servent également à financer des programmes alternatifs ou spécialisés, du soutien à l'apprentissage à la petite enfance, des programmes de langues et de mathématiques, du perfectionnement professionnel, des artistes en résidence et divers programmes culturels.
- Les perspectives autochtones s'intègrent bien dans les programmes d'études (langues, sciences et mathématiques) de façon naturelle sans exiger beaucoup de travail supplémentaire.
- Les enseignants ont besoin de croire en leur capacité à intégrer les perspectives autochtones dans leur programme d'études et de comprendre que ces efforts exigent un peu plus que d'offrir simplement des ateliers d'artisanat. Des ateliers d'une journée ne sont pas suffisants pour apprendre ce qu'est l'immersion culturelle.
- La participation des membres de la communauté est cruciale pour l'élaboration des définitions et des indicateurs de la réussite des élèves autochtones.

- Les fonds AAA sont en grande partie alloués selon les plans de programmes AAA que les écoles ont soumis individuellement aux administrateurs de division scolaire pour approbation. Dans quelques cas, la subvention AAA a été allouée selon la stratégie de la division ou selon la stratégie de la division associée aux plans individuels des écoles.
- Chaque méthode de calcul de la subvention AAA, que ce soit celle utilisant les données de recensement ou celle utilisant les renseignements de la déclaration d'identité, présente des avantages et des inconvénients. Un certain nombre de participants a indiqué être en faveur de l'utilisation de l'information sur l'identité, considérée comme plus appropriée aux fins de planification et de programmation et plus à même de fournir un nombre exact des élèves. Il est cependant nécessaire de faire plus d'efforts pour informer les familles sur la finalité et les avantages de la déclaration d'identité.
- Une baisse des niveaux d'alphabétisation des élèves autochtones a été observée alors qu'ils passaient de la 5^e et de la 6^e année à la 7^e, à la 8^e et à la 9^e année.
- La 9^e année continue de causer des difficultés aux élèves autochtones. Un enseignement peu différencié, l'accent fortement mis sur les programmes d'études et des politiques d'assiduité strictes font partie des questions qui ont posé des problèmes aux élèves.
- Beaucoup plus de travail doit être fourni pour faciliter le passage des élèves des années intermédiaires aux années secondaires.
- Il a été déterminé que le besoin de renforcer l'engagement et le sentiment d'appartenance de l'élève, en particulier pour les élèves venant des communautés des Premières Nations, est une source de préoccupation.

Recommandations

Consultation et planification dans les divisions

Dans le domaine de la consultation et de la planification dans les divisions scolaires, il est recommandé que :

- les divisions scolaires établissent des plans et des processus de planification des programmes AAA (ou de l'éducation autochtone) à leur niveau avec des objectifs et des priorités spécifiques qui améliorent la cohérence des politiques et des mesures en faveur des élèves autochtones;
- les divisions scolaires mettent en place un comité directeur pour la subvention AAA ou l'éducation des Autochtones qui compte des représentants de la communauté autochtone pour aider à établir les objectifs de la division et pour discuter de l'allocation de la subvention AAA aux élèves autochtones.

Mesures spécifiques

À l'égard des mesures spécifiques, il est recommandé que :

- les divisions scolaires consultent les parents autochtones pour déterminer les priorités et les intérêts de la communauté scolaire;
- le ministère de l'Éducation du Manitoba et les divisions scolaires continuent à organiser des rassemblements AAA pour le partage des connaissances, des expertises et des bonnes pratiques relatives à l'éducation des Autochtones;
- le ministère de l'Éducation du Manitoba travaille en partenariat avec les divisions scolaires, les groupes de parents et les organismes tels que l'Aboriginal Circle of Educators pour encourager la déclaration d'identité autochtone.

Perfectionnement professionnel et perspectives pour les Autochtones

Dans le domaine du perfectionnement professionnel et des perspectives autochtones, il est recommandé que :

- le ministère de l'Éducation du Manitoba travaille avec les divisions scolaires pour accroître la confiance des enseignants et des écoles ainsi que leurs capacités à intégrer les perspectives autochtones dans les programmes d'études et la pédagogie, en particulier pour les années primaires et les années intermédiaires.

Mesures spécifiques

À l'égard des mesures spécifiques, il est recommandé que :

- le ministère de l'Éducation du Manitoba, en collaboration avec les divisions scolaires, accroisse l'intervention d'Aînés ou de Gardiens du savoir dans les programmes scolaires pour aider les écoles et les divisions scolaires dans leur travail avec les communautés et explore les options et les possibilités de financement de ce travail;
- le ministère de l'Éducation du Manitoba, en collaboration avec les divisions scolaires, mette au point un ensemble de ressources didactiques (par ex., des listes des noms des Aînés, des Gardiens du savoir et des mentors qui peuvent travailler avec les communautés scolaires, des recueils de poésie et d'histoires personnelles, des nouvelles, des fichiers audio des histoires, des fichiers vidéo des activités et des modules de programme d'études qui permettent aux élèves de mieux comprendre les sciences autochtones) pour soutenir le développement d'écoles réceptives à la culture;
- le ministère de l'Éducation du Manitoba développe le site Web des programmes favorisant la réussite scolaire chez les élèves autochtones (AAA) pour faire connaître les bonnes pratiques dans le domaine de l'éducation des Autochtones;
- le ministère de l'Éducation du Manitoba travaille avec le Manitoba First Nations Education Resource Centre (MFNERC) à la mise en œuvre du document *Working Together: Supporting Students in Transition: Sharing Student Information between First Nations and Provincial Schools*.*

*Affaires indiennes et du Nord Canada, Manitoba First Nations Education Resource Centre et Éducation Manitoba. *Working Together: Supporting Students in Transition: Sharing Student Information between First Nations and Provincial Schools*. (Winnipeg, Manitoba : Éducation Manitoba, 2010).

Vous pouvez également les avoir en ligne à www.edu.gov.mb.ca/k12/docs/support/students_transition/document.pdf.



Printed in Canada
Imprimé au Canada